

PAP20-2.0-W

PRIMASTER

PRO

DE - 20 V Akku 4 FR - Batterie 20 V 36

Ⓢ ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Ⓢ TRADUCTION DU MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL



CE

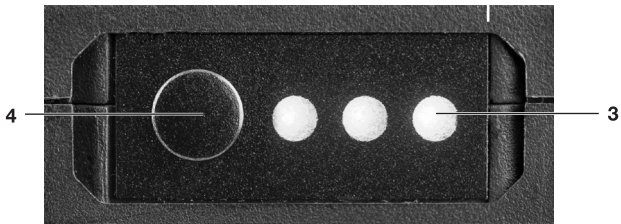
Nr. WU5451830

Abb. 1



2

Abb. 2



3



DE

Betriebsanleitung & Sicherheitshinweise



WARNUNG! Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig lesen und zusammen mit der Maschine aufbewahren! Bei Weitergabe des Gerätes an andere Nutzer muss diese Betriebsanleitung ebenfalls weitergegeben werden.

Inhalt

	Seite
1 – Lieferumfang/Geräteteile	5
2 – Allgemeines	6
3 – Sicherheit	11
4 – Akku und Lieferumfang prüfen	19
5 – Bedienung	20
6 – Akku laden und Ladezustand prüfen	22
<u>4</u> 7 – Reinigung und Pflege	26

8 – Aufbewahrung	28
9 – Technische Daten	29
10 – Entsorgung	30

1 – Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Akku
- 2 Entriegelungstaste
- 3 Ladezustandsanzeige
- 4 Prüftaste Ladezustand




2 – Allgemeines






Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem 20 V Akku (im Folgenden nur „Akku“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Akku einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Akku führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.





Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Akku an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Akku oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



HINWEIS!



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 50 °C aus.



Vermeiden Sie Wasserkontakt mit dem Akku.
Werfen Sie den Akku nicht ins Wasser.
Explosionsgefahr!



Werfen Sie den Akku nicht in die Toilette.



Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
Explosionsgefahr!



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Die Maschine und das Ladegerät gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie die Geräte umweltgerecht, wenn Sie sich davon trennen möchten. Entsorgen Sie die Maschine und das Ladegerät an einer örtlichen Sammelstelle.

BJ Baujahr

SN: Seriennummer


SN: XXXXX Die ersten beiden unterstrichenen Ziffern geben den Herstellungsmonat an.




3 – Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch





Der Akku ist ausschließlich zur Spannungsversorgung von Elektrowerkzeugen und elektrischen Anwendungsgeräten konzipiert.



Verwenden Sie den Akku nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Personenschäden führen. Der Akku ist kein Kinderspielzeug.



Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind. Mögliche Beispiele für nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung sind:

- 
- 
- Nichtbeachtung der Temperaturgrenzen;
 - Laden des Akkus mit einem anderen als in den technischen Daten angegebenen Ladegerät;
 - Öffnen oder Zerlegen des Akkus;
 - Kurzschließen des Akkus;
 - Veränderungen am Akku;
 - Reparatur des Akkus durch einen anderen als den Hersteller oder eine Fachkraft;
 - Bedienung oder Wartung des Akkus durch Personen, die im Umgang mit dem Akku nicht vertraut sind und/oder die damit verbundenen Gefahren nicht verstehen.
- 
- 







Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

Berührung stromführender Bauteile können zu einem elektrischen Stromschlag führen.





- Betreiben Sie den Akku nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Akku niemals mit feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Akku nur in Innenräumen. Betreiben Sie ihn nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie den Akku nie so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.

- 
- 
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
 - Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Akku hineinstecken.
 - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Akku befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- 
- 

 **WARNUNG**

Gefahr für Gesundheit und Umwelt!

Wenn der Akku beschädigt ist, kann Lithium austreten.
Lithium verursacht schwere Verätzungen der Haut.



- 
- 
- Betreiben Sie den Akku nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder defekt ist.
 - Halten Sie den Akku von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
 - Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
 - Durch innere, nicht sichtbare Schäden und im Brandfall können Gase, Dämpfe und Flüssigkeiten aus dem Akku austreten. Verletzungen der äußeren und inneren Organe sind möglich.
 - Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- 
- 



WARNUNG

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieser Akku kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Akkus unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Akku spielen. Reinigung und




Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Akku fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.





Zusätzliche Sicherheitshinweise

Unter extremen Bedingungen kann Akkuflüssigkeit austreten. Wenn Sie einen Flüssigkeitsaustritt am Akku feststellen, verhalten Sie sich wie folgt:

- Verwenden Sie den Akku nicht.
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie den Akku berühren.
 - Atmen Sie austretende Gase oder Dämpfe nicht ein.
 - Wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt mit austretender Flüssigkeit.
- 



Wenn es doch zu einem Kontakt mit der Haut oder mit den Augen gekommen ist, gehen Sie folgendermaßen vor:


- Bei einem Augenkontakt spülen Sie das Auge mindestens 10 Minuten lang mit reichlich klarem Wasser. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 - Spülen Sie die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser. Nur wenn es sich nicht um die Augen handelt, neutralisieren Sie den Bereich anschließend mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig.
- 
- 




4 – Akku und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!



Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Akku schnell beschädigt werden.



- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie den Akku aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. 1**).
- 3. Kontrollieren Sie, ob der Akku oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Akku nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

Einsatzbereich



Dieser Akku ist ausschließlich für die Verwendung mit PRIMASTER PRO-Geräten geeignet. Diesen Akku können Sie ausschließlich für 20 V-Geräte dieser Reihe verwenden. Beachten und befolgen Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Anwendungsgeräte.

5 – Bedienung

WARNUNG

Unfall- und Verletzungsgefahr!

Durch unbeabsichtigtes Betätigen des Ein-/Ausschalters am Elektrowerkzeug besteht Unfall- und Verletzungsgefahr beim Einsetzen und Entnehmen des Akkus.

- Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter am Elektrowerkzeug, während Sie den Akku einsetzen oder entnehmen.

20



Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (1) in die Akkuaufnahme des Elektrowerkzeugs oder des Ladegeräts.

Beachten Sie beim Einschieben, dass die Kontakte am Elektrowerkzeug oder am Ladegerät in die vorgesehenen Kontaktrillen am Akku laufen und dass die seitlichen Führungen am Akku in die vorgesehenen Nuten greifen.

2. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung an der Akkurückseite hör- und spürbar einrastet und der Akku gesichert ist.



Akku entnehmen

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste (2) am Akku (1).
2. Ziehen Sie den Akku in Richtung der Entriegelungstaste aus dem Elektrowerkzeug oder aus dem Ladegerät.




6 – Akku laden und Ladezustand prüfen

Akku laden




WARNUNG

Stromschlaggefahr!



Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu Stromschlägen führen.



- Schließen Sie das Ladegerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Akku unsachgemäß laden, können der Akku und das Ladegerät beschädigt werden.

- Laden Sie den Akku nur in einer belüfteten, trockenen und staubfreien Umgebung.
- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 4 °C und 40 °C.
- Laden Sie den Akku, wenn die Ladezustandsanzeige eine schwache Akkuleistung anzeigt.

1. Schieben Sie den Akku (1) in die Akkuaufnahme des Ladegeräts.

Beachten Sie beim Einschieben, dass die Kontakte am Ladegerät in die vorgesehenen Kontaktrillen am Akku laufen und dass



die seitlichen Führungen am Akku in die vorgesehenen Nuten greifen.

Beachten und befolgen Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Ladegeräts.

2. Trennen Sie den Akku vom Ladegerät, wenn er vollständig geladen ist.

Akku-Ladezustand prüfen



VORSICHT



Verletzungsgefahr!

Wenn Sie sich durch die Kontrolle des Akku-Ladestands ablenken lassen, besteht erhöhte Unfall- und Verletzungsgefahr.



– Kontrollieren Sie den Akku-Ladestand und andere Funktionen niemals, wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen.

- 
- 
- Behalten Sie während der Arbeit immer das Elektrowerkzeug im Auge.

Der Akku (1) verfügt über eine Ladezustandsanzeige (3) mit drei LEDs, anhand der Sie den Ladestand des Akkus ablesen können.

- Halten Sie die Prüftaste Ladezustand (4) für die Ladezustandsanzeige gedrückt.

Je nach Ladestand des Akkus leuchten die LEDs wie folgt:

- 3 LED leuchten: Akku ist geladen;
 - 2 LED leuchten: Akku ist zu 60 % geladen;
 - 1 LED leuchtet: Akku ist fast entladen.
- 
- 



7 – Reinigung und Pflege

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie den Akku niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.





HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!



Unsachgemäßer Umgang mit dem Akku kann zu Beschädigungen des Akkus führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
 - Geben Sie den Akku keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden ihn dadurch zerstören.
1. Lassen Sie den Akku vollständig abkühlen.
 2. Wischen Sie den Akku mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

- 
- 
3. Reinigen Sie verschmutzte Kontakte des Akkus mit einem trockenen, sauberen Tuch.

8 – Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.



- 
- Kontrollieren Sie den Ladezustand des Akkus regelmäßig, soll der Akku für eine längere Zeit gelagert werden.
- 

Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 % seiner Kapazität.

- Bewahren Sie den Akku stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie den Akku für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5°C und 20°C (Zimmertemperatur).

– Wir empfehlen eine Einsatztemperatur zwischen 4°C und 40°C.

9 – Technische Daten

Artikelnummer:	WU5451830
Modell-Nr.	PAP20-2.0-W
Max. Spannung:	20 V 
Kapazität:	2000 mAh / 37 Wh
Akku Typ:	Li-Ion
Ladezeit:	ca. 45 min.
Akku Gewicht:	408 gr.
Geeignetes Ladegerät	
Modell:	PRIMASTER PRO Modell-Nr. PL20-4.0-W/ 21 V  / 4,0 A

Bitte beachten Sie hierzu die technischen Angaben zum Ladegerät.

10 – Entsorgung

Verpackung entsorgen





Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.


Produkt entsorgen




Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebens-



dauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.





Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.




Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche






von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.




Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber

32 hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich






einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.




Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.



Batterien entsorgen

Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.




Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden.

Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladendem Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien

34 anstelle von Einwegbatterien.



Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.

Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei



FR

Mode d'emploi et consignes de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour réduire le risque de blessure, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première mise en service et le conserver avec la machine ! En cas de cession de l'appareil à d'autres utilisateurs, ce mode d'emploi doit également être transmis.

Sommaire

	Page
1 – Étendue de la livraison/Composants de l'appareil	37
2 – Généralités	38
3 – Sécurité	43
4 – Vérification de la batterie et de l' étendue de la livraison	51
5 – Fonctionnement	52

6 – Chargement de la batterie et vérification de l'état de charge	54
7 – Nettoyage et entretien	58
8 – Rangement	60
9 – Caractéristiques techniques	61
10 – Élimination	62

1 – Étendue de la livraison/Composants de l'appareil

- 1 Batterie
- 2 Touche de déverrouillage
- 3 Indicateur d'état de charge
- 4 Touche de vérification de l'état de charge




2 – Généralités






Lire et conserver le mode d'emploi

Ces instructions d'utilisation font partie de cette batterie 20 V PMW20-W (ci-après appelé « batterie »). Elles contiennent d'importantes informations concernant la mise en service et le maniement.



Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser la batterie, en particulier les consignes de sécurité. Le non-respect des instructions d'utilisation peut provoquer des blessures graves ou des dommages sur la batterie. Ces instructions d'utilisation ont été rédigées sur la base des normes et des règles en vigueur de l'Union européenne. À l'étranger, respectez également les directives et législations spécifiques au pays correspondant.





Conservez les instructions d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure. Si vous cédez la batterie à un tiers, vous devez impérativement transmettre aussi ces instructions d'utilisation.

Légende

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur la batterie ou sur l'emballage.

 **AVERTISSEMENT**

Cette mention signalétique/d'avertissement désigne une menace avec un risque de degré moyen qui, s'il n'est pas écarté, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



ATTENTION

Ce symbole/mot d'avertissement désigne une menace avec un risque de degré faible qui peut, s'il n'est pas écarté, entraîner une blessure bénigne ou moyenne.



REMARQUE



Ce mot d'avertissement prévient de possibles dommages matériels.



Veuillez lire les instructions d'utilisation.



N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 50 °C.



Évitez de mettre la batterie en contact avec de l'eau.

Ne jetez pas la batterie dans l'eau.

Risque d'explosion !



Ne jetez pas la batterie dans les toilettes.



Ne jetez pas la batterie au feu.

Risque d'explosion !



Les produits portant ce symbole répondent à toutes les réglementations communautaires spécifiques de l'Esace économique européen.



La machine et le chargeur ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Si vous souhaitez vous débarrasser de ces appareils, éliminez-les en respectant l'environnement. Éliminez la machine et le chargeur à la déchetterie locale.

BJ Année de construction

SN: Numéro de série


SN: XXXXXX Les deux premiers chiffres soulignés indiquent le mois de fabrication.




3 – Sécurité

Utilisation conforme





La batterie est exclusivement conçue pour l'alimentation électrique d'outils électriques et d'appareils électriques.



Utilisez la batterie uniquement tel que décrit dans ces instructions d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La batterie n'est pas un jouet.



Le fabricant ou revendeur n'endosse aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation non conforme ou incorrecte. Des exemples possibles d'utilisations non conformes ou incorrectes sont :

- 
- 
- Non-respect des limites de température ;
 - Chargement de la batterie avec un autre type de chargeur que celui prescrit dans les caractéristiques techniques ;
 - Ouverture ou démontage de la batterie ;
 - Pontage de la batterie ;
 - Modifications de la batterie ;
 - Réparation du produit par quelqu'un d'autre que le fabricant ou un spécialiste ;
 - Fonctionnement ou entretien de la batterie par des personnes qui ne sont pas familiarisées avec celle-ci et/ou qui ne comprennent pas les dangers qui y sont liés.
- 
- 





Consignes de sécurité



Risque de décharge électrique !

Un contact avec les pièces sous tension peut provoquer une décharge électrique.

- N'utilisez jamais la batterie avec une minuterie externe ou un système de télécontrôle séparé.
- Ne plongez jamais la batterie dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la batterie avec les mains mouillées.
- Utilisez la batterie uniquement en intérieur. Ne faites jamais fonctionner la batterie dans des pièces humides ou lorsqu'il pleut.

- 
- 
- Ne rangez jamais la batterie de sorte qu'elle puisse tomber dans une baignoire ou dans un lavabo.
 - Ne touchez jamais un outil électrique s'il est tombé dans l'eau.
 - Veillez à ce que les enfants n'introduisent aucun objet dans la batterie.
 - Lors de réparations, aucune pièce qui ne correspond pas aux données d'appareil d'origine ne doit être utilisée. Cette batterie comporte des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- 
- 

⚠ AVERTISSEMENT



Risque pour la santé et l'environnement !

Du lithium peut s'échapper de la batterie si celle-ci est endom-





magée. Le lithium provoque d'importantes brûlures chimiques sur la peau.

- N'utilisez pas la batterie si vous constatez des dommages visibles ou si elle est défectueuse.
 - Tenez la batterie éloignée des flammes nues et de surfaces chaudes.
 - Ne touchez pas de batteries endommagées à mains nues.
 - En cas de dommages internes invisibles et en cas d'incendie, des gaz, de la vapeur et des liquides peuvent s'échapper de la batterie. Il y a un risque de blessures des organes externes et internes.
 - N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à un technicien qualifié. Adressez-vous à un atelier spécialisé. Tout recours en responsabilité et en garantie devient caduc en cas de réparations effectuées par un amateur, de raccord non conforme ou d'utilisation incorrecte.
- 
- 



! AVERTISSEMENT

Il existe des dangers pour les enfants et les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, partiellement handicapées, des personnes âgées aux capacités physiques et mentales limitées) ou avec un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, des enfants plus âgés).

- Cette batterie peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissances si ces personnes sont surveillées ou ont été instruites concernant l'utilisation sûre de la batterie et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec la batterie. Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi



ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.

- Maintenez les enfants de moins de huit ans à l'écart de la batterie.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage. Les enfants peuvent s'y emmêler en jouant et s'étouffer.





Consignes de sécurité supplémentaires





Dans des situations extrêmes, du liquide peut s'échapper de la batterie. Si vous constatez que du liquide s'échappe de la batterie, procédez comme suit :

- N'utilisez pas la batterie.
- Portez des gants de protection lorsque vous touchez la batterie.
- N'inhaliez pas les gaz ni les vapeurs qui s'échappent.

- 
- 
- Essuyez prudemment le liquide qui s'échappe à l'aide d'un chiffon.

Évitez tout contact de la peau avec le liquide qui s'échappe.

En cas de contact avec la peau ou avec les yeux, procédez comme suit :


- 
- En cas de contact avec les yeux, rincez-vous abondamment les yeux pendant au moins 10 minutes avec de l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin.
 - Rincez immédiatement et abondamment les zones concernées avec de l'eau claire. S'il ne s'agit pas des yeux, neutralisez la zone avec un acide faible, comme du jus de citron ou du vinaigre.
- 




4 – Vérification de la batterie et de l'étendue de la livraison

REMARQUE


Risque de dommages !



Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente, avec un couteau tranchant ou un autre objet pointu, la batterie risque d'être endommagée.



- Soyez très prudent en ouvrant.
- 1. Sortez la batterie de l'emballage.
- 2. Vérifiez que la livraison est complète (voir **Fig. 1**).
- 3. Vérifiez si la batterie ou les pièces individuelles est/sont endommagée(s). Si c'est le cas, n'utilisez pas la batterie.



Adressez-vous au fabricant indiqué sur la carte de garantie du service après-vente.

Domaine d'utilisation



**20
VOLT**



Cette batterie est exclusivement conçue pour une utilisation avec des appareils PRIMASTER PRO. Cette batterie peut être utilisée uniquement avec des appareils de 20 V de cette série. Veuillez respecter le mode d'emploi des appareils utilisés.

5 – Fonctionnement

AVERTISSEMENT


Risque d'accident et de blessure !

Une activation involontaire de l'interrupteur Marche/Arrêt de l'outil électrique représente un risque d'accident et de blessure **52** lorsque la batterie est insérée et retirée.


- 
- 
- Ne touchez pas l'interrupteur Marche/Arrêt de l'outil électrique lorsque vous insérez ou retirez la batterie.

Mise en place de la batterie

1. Faites glissez la batterie (1) dans le logement de la batterie de l'outil électrique ou du chargeur.





Assurez-vous que les contacts de l'outil électrique ou du chargeur soient posés dans les rails de contact de la batterie prévus à cet effet et que les guidages latéraux de la batterie s'engagent dans les rainures de la batterie prévues à cet effet.



2. Assurez-vous que le verrouillage à l'arrière de la batterie s'enclenche de manière audible et perceptible et que la batterie soit fixée.

Retrait de la batterie

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (2) de la batterie (1).

- 
- 
2. Retirez la batterie de l'outil électrique ou du chargeur en la tirant dans le sens de la touche de déverrouillage.

6 – Chargement de la batterie et vérification de l'état de charge

Chargement de la batterie

 **AVERTISSEMENT**

Risque de décharge électrique !

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur trop élevée peut provoquer une décharge électrique.

- Branchez uniquement le chargeur à une prise facilement accessible afin de pouvoir rapidement la débrancher du réseau électrique.



REMARQUE

Risque de dommages !



Si vous chargez la batterie incorrectement, vous risquez d'endommager la batterie et le chargeur.

- Chargez la batterie uniquement dans un endroit sec, bien aéré et exempt de poussière.
- Recharger la batterie dans une température ambiante allant de 4 °C à 40 °C.
- Chargez la batterie lorsque l'indicateur d'état de charge indique que la batterie est faible.

1. Faites glissez la batterie (1) dans le logement de la batterie du chargeur.

Lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous que les contacts du chargeur soient posés dans les rails de contact de la batterie prévus à cet effet et que les guidages latéraux de la batterie

55



s'engagent dans les rainures du chargeur prévues à cet effet.
Respectez les instructions d'utilisation du chargeur.

2. Débranchez la batterie du chargeur lorsque celle-ci est complètement chargée.

Contrôle de l'état de charge de la batterie





ATTENTION



Risque de blessures !

Si vous vous laissez distraire par le contrôle de l'état de charge de la batterie, il y a un risque accru d'accident et de blessure.



- Ne contrôlez jamais l'état de charge de la batterie et d'autres fonctions lorsque vous utilisez l'outil électrique.
- Gardez toujours un œil sur l'outil électrique lorsque vous travaillez avec celui-ci.



La batterie (1) dispose d'un indicateur d'état de charge (3) avec trois LED vous permettant de voir l'état de charge de la batterie.

– Maintenez la touche de vérification de l'état de charge (4) enfoncée pour voir l'état de charge de la batterie.

Selon l'état de charge de la batterie, les LED s'allument comme suit :

- 3 LED s'allument : la batterie est rechargée ;
 - 2 LED s'allument : la batterie est chargée à 60 % ;
 - 1 LED s'allume : la batterie est quasiment déchargée.
- 
- 



7 – Nettoyage et entretien

REMARQUE

Risque de court-circuit !

Un court-circuit peut être provoqué par de l'eau ou d'autres liquides pénétrant dans le boîtier.

- Ne plongez jamais la batterie dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à éviter que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier.





REMARQUE

Risque de dommages !



Une manipulation incorrecte de la batterie peut causer des dommages sur celle-ci.

- N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, de brosses avec des soies en métal ou en nylon, ni d'accessoires de nettoyage acérés ou métalliques tels que des lames, des spatules dures et autres. Cela peut endommager les surfaces.
 - Ne nettoyez en aucun cas la batterie au lave-vaisselle. Cela la détruirait.
1. Laissez la batterie refroidir complètement.
 2. Essuyez la batterie avec un chiffon légèrement humide. Laissez sécher complètement toutes les pièces.

- 
- 
3. Nettoyez les contacts encrassés de la batterie avec un chiffon sec et propre.

8 – Rangement

Tous les composants doivent être complètement secs avant de les entreposer.


- 
- Contrôlez régulièrement l'état de charge de la batterie si vous rangez la batterie pendant une période prolongée.
- 



Le niveau de recharge optimal se situe entre 50 % et 80 % de sa capacité.


- Conservez toujours la batterie en un endroit sec.
- Protégez la batterie du rayonnement direct du soleil.
- Rangez la batterie hors de portée des enfants, bien enfermée et à une température comprise entre 5 °C et 20 °C (température ambiante).

- 
- 
- Nous recommandons une température d'utilisation comprise entre 4 °C et 40 °C.

9 – Caractéristiques techniques



Référence :	WU5451830
N° de modèle :	PAP20-2.0-W
Tension max. :	20 V 
Capacité :	2000 mAh / 37 Wh
Type de batterie :	Li-Ion
Temps de chargement :	env. 45 min.
Poids de batterie :	408 gr.
Chargeur adapté	
Modèle :	PRIMASTER PRO
	N° de modèle : PL20-4.0-W/
	21 V  / 4,0 A



Veillez respecter les caractéristiques techniques du chargeur.

10 – Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en triant. Donnez le papier et le carton aux déchets de papier, les films au recyclage.

Élimination de la batterie

(Applicable dans l'Union européenne et d'autres États européens avec des systèmes de tri des déchets)



Ne jetez pas les batteries et accumulateurs avec les ordures ménagères !



En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi d'amener toutes les batteries et les accus, qu'elles contiennent des polluants* ou non, à la déchetterie de votre commune/quartier, ou bien en magasin, pour qu'elles/ils puissent y être éliminé(e)s dans le respect de l'environnement.



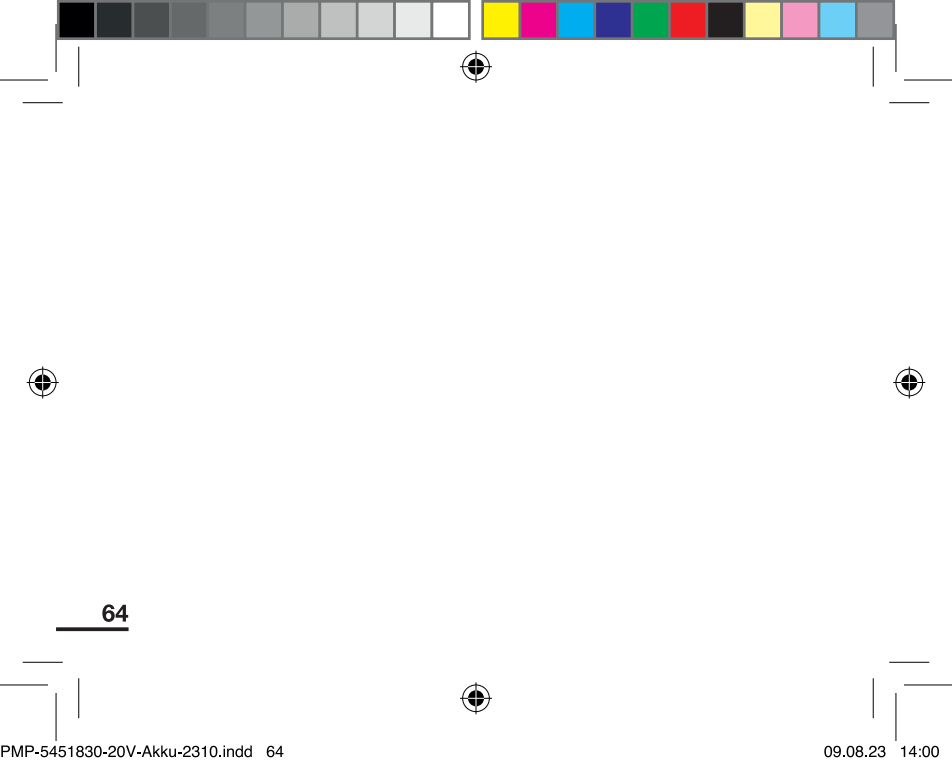
*porte la mention : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb



Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères !



Si la batterie venait à ne plus pouvoir être utilisée, le consommateur est **tenu par la loi d'éliminer ses appareils hors d'usage séparément des ordures ménagères**, par exemple dans une déchetterie de sa commune / son quartier.





© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung – auch auszugsweise – nur mit
Genehmigung der

**Abraham Diederichs
GmbH & Co. oHG**

Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal
Germany

2023

Diese Druckschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich
geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts-
gesetzes ist ohne Zustimmung der Abraham Diederichs GmbH & Co.
oHG unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikro-
verfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.

Service:

Abraham Diederichs GmbH & Co. oHG

Kundenservice

Warenannahme Tor 3
Oberkamper Straße 39
42349 Wuppertal

Telefon: +49 (0) 202 / 24750 430
+49 (0) 202 / 24750 431
+49 (0) 202 / 24750 432

Fax: +49 (0) 202 / 6 98 05 88

E-Mail: adw-service@adw-best.de

Diese Betriebsanleitung kann im PDF-Format von der
Internetseite www.globus-baumarkt.de heruntergeladen werden.

